



Journée Mondiale de la Mer 2006



“Jeudi prochain, nous célébrons la Journée Mondiale de la Mer et j’aimerais vous inviter tous à prier pour les hommes et les femmes exerçant l’activité de marin, ainsi que pour leurs familles.

Je rends grâce au Seigneur pour l’œuvre de l’Apostolat de la Mer qui, depuis de nombreuses années, offre un soutien humain et spirituel à tous ceux qui mènent ce genre de vie difficile et exigeant.

Je salue de façon particulière les récentes initiatives prise par l’Organisation maritime Internationale afin de contribuer à la lutte contre la pauvreté et la faim.

Puisse Notre-Dame, Etoile de la Mer, porter un regard d’amour sur les marins et leurs familles et sur tous ceux qui contribuent à leurs nécessités humaines et spirituelles”. (Castel Gandolfo, *Angelus* 24 Septembre 2006)

A l’intérieur

- Conférence Régionale Européenne de l’Apostolat de la Mer	Page 3
- Conférence Régionale de l’A.M. en Amérique Latine	7
- Le Comité pour l’Emigration de la USCCB écrit au Congrès des Etats-Unis	11
- L’Apostolat de la Mer de Malta	13

“Coopération technique: la réponse de l’OMI au Sommet Mondial de 2005”

La Journée Mondiale de la Mer, parrainée par l’Organisation Maritime Internationale (OMI), une Agence des Nations-Unies, est tombée cette année le jeudi 28 septembre. Le thème choisi était « La Coopération technique : La réponse de l’OMI au Sommet mondial de 2005 »

La « Déclaration du Millénaire » avait fixée 8 objectifs pour le nouveau millénaire, et les membres de l’ONU s’étaient engagés à les réaliser avant l’année 2015. En 2005, le Sommet Mondial avait fait le suivi et réaffirmé ces objectifs tout en demandant plus de cohérence. Ces objectifs soulignent l’urgence de construire un monde de paix et de sécurité où la pauvreté aurait disparue, et aussi le besoin d’encourager les efforts de développement qui pourraient améliorer de façon durable le sort des peuples, spécialement des plus pauvres.

Aucun rôle spécifique n’avait été précisé pour le transport maritime, mais pour le Secrétaire-Général de l’OMI, M. Efthimios Mitropoulos, il est clair que l’industrie maritime contribue largement au moins à 5 de ces objectifs, particulièrement à ceux se rapportant à l’éradication de la pauvreté et de la faim. Les pays en développement ont un besoin vital du transport maritime et les ports constituent une importante source de revenus.

La pauvreté est souvent le résultat de l’absence ou du manque d’activités maritimes. En développant le potentiel de ces pays dans le secteur maritime, en assurant une formation adaptée, les activités de coopération technique de l’OMI aident à développer l’efficacité et l’efficience du transport maritime, et par conséquent les économies des pays en développement.

L’OMI a publié un message du Secrétaire-Général de l’OMI, M. Efthimios Mitropoulos, expliquant le thème de la Journée Mondiale de la Mer, 2006. Comme souligné dans la note explicative, cet événement voudrait apporter son soutien au Sommet Mondial de 2005 et aux 8 buts fixés : (1) Réduire l’extrême pauvreté et la faim ; (2) assurer l’éducation primaire pour tous ; (3) promouvoir l’égalité des sexes et l’autonomisation des femmes ; (4) réduire la mortalité infantine, (5) améliorer la santé maternelle ; (6) combattre le VIH/SIDA, la malaria et les autres maladies ; (7) travailler pour un environnement durable ; (8) constituer des partenariats mondiaux pour le développement, avec pour cible l’aide, le commerce et l’allègement de la dette (8/31/06).

Chaque année l’OMI célèbre la Journée Mondiale de la Mer. La date exacte est laissée au choix des Gouvernements mais la célébration a généralement lieu pendant la dernière semaine de Septembre.

Cette Journée sert à attirer l’attention sur l’importance de la sécurité en mer et du respect de l’environnement marin, et souligne aussi un aspect particulier de la mission de l’OMI.

DU MESSAGE DU SECRETAIRE GENERAL

“Les activités maritimes ont un rôle clé à jouer dans la réduction de l’extrême pauvreté et de la faim. Elles constituent déjà une importante source de revenus et d’emplois pour bon nombre de pays en développement,



par le biais, notamment, de l’immatriculation des navires, du métier de marin, du recyclage des navires, de la propriété, l’exploitation, la construction et la réparation de navires et des services portuaires. Toutefois, envisagés dans un contexte plus large, les transports maritimes ont un rôle encore plus important à jouer. Le transport par mer reste à ce jour le moyen le plus rentable pour l’expédition de quantités considérables de marchandises et de matières premières dans le monde entier, et la vaste majorité du commerce mondial s’effectue par navires.

CONFÉRENCE RÉGIONALE EUROPÉENNE DE L'A.M.

(Rocca di Papa, Rome, 17-21 Septembre 2006)

S.E. le Cardinal **Renato Raffaele Martino**, Président du Conseil Pontifical, a ouvert les travaux de la Conférence régionale européenne de Rocca di Papa sur le thème : *"Solidaire avec les gens de la mer, ces témoins d'espérance par la proclamation du Verbe, la liturgie et la diaconie"*.

Plusieurs thèmes pastoraux ont été traités, depuis celui des familles, jusqu'à celui des pêcheurs, des marins de navires marchands et des bateaux de plaisance. Chaque catégorie exige une approche pastorale, psychologique et humaine différente. En outre, environ 80 participants, provenant de toute l'Europe, ont apporté leurs expériences et leurs réflexions sur le monde de la mer dans le vieux continent.

C'est pour moi un grand plaisir de vous accueillir à Rome, le siège du Pape, successeur de Pierre le pêcheur de Capharnaüm. C'est la première occasion qui m'est donnée, depuis ma nomination comme Président du Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement, d'adresser un rassemblement de l'A.M. et je suis heureux de cette occasion de pouvoir le faire aujourd'hui.

Je ne suis pas étranger à la mer, comme je l'ai déjà dit aux membres du Conseil Pontifical lors de notre première réunion. J'ai grandi à Salerno, sur les rives de la Méditerranée, où l'on trouve de nombreuses communautés bien vivantes et actives de pêcheurs. Mon expérience des gens de mer est qu'ils sont généreux de nature. Leur travail est dur, mais ceci est compensé par une grande camaraderie, de la solidarité et une grande générosité.

Je félicite le Père Pracz, le Coordonnateur Régional et le groupe de Directeurs Nationaux, qui ont réussi à organiser cette réunion. Le choix de Rome comme lieu de rencontre a été motivé par votre désir de ren-

Discours d'ouverture du Cardinal Renato Raffaele MARTINO

contrer notre nouveau Pape Benoît XVI et de lui manifester votre dévotion filiale. J'espère donc que l'audience générale de mercredi et la visite de la basilique St-Pierre sera pour vous une expérience mémorable, dont vous pourrez témoigner dans vos ports et vos communautés.

Le Saint-Père est au courant des problèmes de la Pastorale de la mobilité humaine, et il a à plusieurs reprises encouragé et soutenu les personnes en déplacement dans leurs difficultés. Le 15 mai 2006, il a encouragé et remercié les participants à l'Assemblée plénière de notre Conseil Pontifical en ces termes : « Je saisis volontiers cette occasion pour vous remercier de ce que vous accomplissez en faveur d'une pastorale organique et efficace pour les migrants et les personnes en déplacement, en donnant au service de cette tâche votre temps, vos compétences et votre expérience. Il n'échappe à personne qu'il s'agit là d'une frontière significative de la nouvelle évangélisation dans l'univers actuel mondialisé. Je vous encourage à poursuivre votre travail avec un zèle renouvelé. »

Vous êtes ici pour la Conférence Européenne de l'A.M. Les réunions régionales sont une partie essentielle de notre organisation, car nous voulons que nos aumôniers, agents pastoraux et volontaires forgent une vision commune, en respectant naturellement les différences légitimes, afin d'apprendre à coopérer et à travailler ensemble en réseau et en équipe. Votre région est vaste, elle s'étend de l'Atlantique à l'Oural, et comprend la Méditerranée, la Mer Noire, la Mer du Nord et la Baltique pour n'en nommer que quelques uns. Les aumôniers, les agents pastoraux et les volontaires sont souvent isolés, et les réunions et les conférences sont des occasions idéales, mais hélas trop rares, pour eux de se retrouver

pour discuter de leur engagement pastoral et de leurs problèmes. Ainsi donc, la structure régionale, coordonnée par le Coordonnateur Régional, est d'une très grande importance pour le développement et le maintien de l'AM et mérite tout notre soutien. Pendant cette conférence, je recommande que vous preniez le temps de mieux faire connaissance, en prenant avantage de chaque occasion pour partager et pour écouter avec empathie les difficultés, expériences et projets de chacun. En cet âge de mondialisation nous ne pouvons pas travailler en isolation ; il n'y pas d'autre alternative que de travailler en réseau si nous voulons que notre ministère et notre témoignage soient crédibles et efficaces.

Toutes les régions de l'AM ont beaucoup de choses en commun, d'abord un même dévouement au service des gens de mer, ce qui n'empêche pas, cependant, ces régions où il y a une majorité de pays de l'OCDE d'être plus privilégiées d'un certain point de vue. Votre région est une de celles-là, car elle inclut quelques-uns des pays les plus riches du monde, avec des économies dynamiques, et certains des plus grands ports ayant une longue tradition de service et d'attention pastorale. Nous n'oublions pas non plus que la première branche de l'AM fut créé à Glasgow, il y a de cela plus de 107 ans. Je suis heureux de pouvoir affirmer que l'Europe est restée fidèle à cette grande tradition et qu'aujourd'hui encore la côte européenne est parsemée de centres d'accueil de marins, qui sont des balises et des havres sûrs pour tous ceux qui touchent ces ports, grâce au dévouement des aumôniers, agents pastoraux, volontaires et bienfaiteurs. Récemment encore votre région a initié de nombreux et importants projets, comme ceux concernant la pastorale

des navires de croisière, les nouveaux cours de formation et la réflexion sur la spiritualité de l'AM. Dans le domaine de l'œcuménisme vous avez ouvert de nouveaux chemins et vous avez innové de plusieurs manières. L'AM-International vous doit aussi beaucoup pour votre soutien et votre présence active dans la délégation des observateurs œcuméniques à l'OIT, l'OMI et l'ITF. On doit aussi noter toutes les initiatives que vous avez prises en faveur des Pays de l'Europe de l'Est (spécialement envers la Russie et l'Ukraine), qui sont en train d'émerger et de rattraper leur retard par rapport à leurs voisins mieux nantis. Je sais que vous êtes conscients de cela, et que plusieurs d'entre vous ont été très actifs et ont investi beaucoup de temps et de ressources pour relancer l'apostolat maritime dans ces régions.

Les privilèges entraînent des responsabilités et une obligation d'aider ceux qui sont désavantagés. La contribution et la responsabilité de l'Europe par rapport au reste du monde sont très importantes. Parlant de l'Europe dans une interview aux médias internationaux, le 5 août le Pape Benoît XVI affirmait : « Tous les évêques de tous les lieux du monde nous disent: nous avons encore besoin de l'Europe, même si l'Europe n'est à présent qu'une partie d'un tout plus vaste. Nous [Européens] avons aujourd'hui encore une responsabilité à cet égard. Nos expériences, la science théologique qui s'est développée ici, toute notre expérience liturgique, nos traditions, ainsi que les expériences œcuméniques que nous avons accumulées: tout cela est très important, y compris pour les autres continents.»

Cela ne veut pas dire que tout est parfait et que vous n'avez pas vos propres difficultés. Comme je l'ai écrit dans le récent message du Dimanche de la Mer, je suis conscient que l'un de vos grands soucis est la situation de l'industrie européenne de la pêche.

L'Europe cependant n'est pas la seule région à faire face à des problèmes, il y en a d'autres qui ont des grandes difficultés : tsunamis, guer-

res, violences, épidémies, manque de moyens matériels, d'équipements et d'infrastructures. Il y a eu de nombreux appels à la solidarité en vue d'intensifier nos efforts en faveur de ces régions déshérités et éloignés, où il y a peu ou prou d'efforts pastoraux. Cette année par exemple, nous avons reçu la visite d'un groupe d'évêques de la République Démocratique du Congo qui ont exprimé leur désarroi et leur peine devant le manque d'accompagnement pastoral de milliers de personnes et de communautés qui vivent, travaillent, et meurent sur les rivières et les lacs dans leur pays. Dans le passé vous avez toujours répondu généreusement aux appels à l'aide ; en 2005, grâce à vos généreuses contributions, qui sont allés directement aux victimes, les aumôniers et les agents pastoraux de l'AM ont pu répondre et contribuer



de manière significative au soulagement des victimes du tsunami et du reste certaines de ces initiatives sont toujours en cours.

Votre apostolat n'est ni simple, ni facile; l'apostolat maritime du fait des aumôneries sur les lieux même du travail est confronté quotidiennement à des situations qui demandent un engagement ferme pour les principes de justice et d'impartialité. En réagissant à ces situations et en aidant ces personnes ou communautés dans le besoin, il ne s'agit nullement de créer des relations de dépendance ou une culture d'assistanat, mais au contraire, il faut jeter des ponts de solidarité et de compassion, n'oubliant jamais que la doctrine sociale de l'Eglise et l'engagement social sont fondés sur : la dignité de la personne humaine, le bien commun, les

principes de subsidiarité et de solidarité, qui doivent demeurer les repères fondamentaux de notre action (Cf. Compendium de la Doctrine Sociale de l'Eglise).

Le défi permanent d'avoir à répondre aux nombreux et différents besoins pratiques des gens de mer peut sembler quelquefois monopoliser tout votre temps et votre énergie. Le Saint-Père dans sa lettre encyclique « Deus Caritas Est » (DCE), nous rappelle combien c'est important pour les activités charitables de l'Eglise de maintenir leur spécificité et de ne pas devenir une activité charitable parmi les autres. Nous devons reconnaître le besoin d'une bonne organisation et l'importance primordiale de la compétence professionnelle, une des premières nécessités fondamentales, mais qui à elle seule ne peut suffire. Dans notre apostolat,

il s'agit d'être humains, et les êtres humains ont toujours besoin de quelque chose de plus que de soins techniquement corrects. Ils ont besoin d'humanité et de l'attention du cœur. Le Pape précise ensuite que les personnes qui œuvrent dans les institutions caritatives de l'Eglise doivent se distinguer par le fait qu'elles ne se contentent pas d'exécuter avec dextérité le geste qui convient sur le moment, mais qu'elles se consacrent à autrui avec des attentions qui leur viennent du cœur, de manière à ce qu'autrui puisse éprouver leur richesse d'humanité...

« C'est pourquoi, en plus de la préparation professionnelle, il est nécessaire pour ces personnes d'avoir aussi et surtout une «formation du cœur» : il convient de les conduire à la rencontre avec Dieu dans le Christ, qui suscite en eux l'amour et qui ouvre leur esprit à autrui ». (Cf. DCE, 31).

Le mois dernier le Saint-Père a encore insisté sur cette idée, et citant St Bernard de Clairvaux, il a souligné l'importance de se garder contre les dangers d'une activité excessive, car trop de préoccupations peut conduire à une dureté de cœur et à une lassitude de l'esprit. Il a aussi ajouté que les fidèles doivent réserver du temps à la prière et à la contemplation.

(Suit à la page 5)

Ceci nous amène à notre Congrès Mondial et à la nécessité de faire de notre mieux pour qu'il soit véritablement un temps de réflexion, de prière et de partage qui viendra nous redonner courage et renouveler notre zèle apostolique. Cette semaine le but de cette conférence régionale est de préparer la participation de l'AM- Europe à notre Congrès en 2007. Ce sera un Congrès pastoral; le mot « pastoral » étant pris ici dans son sens large, incluant l'aide pratique et matérielle, l'advocacy, la célébration des sacrements et le soutien religieux, la formation chrétienne et l'accompagnement spirituel. Ce sera un exercice collectif et communautaire, qui permettra à l'AM, nous l'espérons, de mieux comprendre sa vocation et qui lui donnera de meilleurs moyens d'exercer sa responsabilité pastorale envers ceux vers qui il est envoyé. En ces temps de difficultés, de crise et quelques fois de doutes, ce sera aussi l'opportunité de renouveler cette espérance, qui est la nôtre, en

tant que disciples du Christ et témoins de sa bonne nouvelle et de sa grâce. Nous le ferons en nous interrogeant sur notre fidélité aux tâches qui constituent l'essentiel de notre ministère pastoral :

- la place de la proclamation de la Parole dans l'Apostolat de la Mer ;
- la célébration des Sacrements comme la source et la raison d'être de notre ministère ;
- l'attention (service) à tous, tout en favorisant une option préférentielle pour les plus pauvres.

Tout ceci, je l'ai noté, est reflété dans le programme de ces trois prochains jours, qui est riche et varié, et qui devrait vous permettre d'avoir une bonne conférence. Votre participation et votre contribution aideront à assurer le succès du Congrès et à façonner la vision de l'AM pour les prochaines cinq années.

Pour conclure, je voudrais invoquer notre Sainte Patronne, Notre-Dame la « Stella Maris », en citant ces belles paroles de l'allocution du Saint-Père à l'Angélus à Castel Gon-

dolfo, le 20 août dernier. Ces paroles, empruntées à la terminologie marine, sembleraient avoir été écrites spécialement pour l'AM : « Dans un célèbre discours, saint Bernard compare Marie à l'étoile que les navigateurs scrutent du regard pour ne pas faire fausse route: "O vous qui flottez sur les eaux agitées de la vaste mer, et qui allez à la dérive plutôt que vous n'avancez au milieu des orages et des tempêtes, regardez cette étoile, fixez vos yeux sur elle, et vous ne serez point engloutis par les flots... levez les yeux vers l'étoile, invoquez Marie... En suivant Marie, on ne s'égare point... si elle vous protège, vous n'aurez rien à craindre, si elle vous conduit, vous ne connaîtrez point la fatigue, et si elle vous est favorable, vous êtes sûr d'arriver"».

J'espère que vous passerez un agréable séjour dans la Cité éternelle et en vous souhaitant « d'arriver à bon port » et une fructueuse réunion, je déclare cette conférence ouverte.

COMPTE-RENDU DE LA CONFÉRENCE

1. La conférence a réuni 67 délégués et les pays représentés étaient : La Pologne, l'Italie, la Grande-Bretagne, l'Irlande, la France, l'Espagne, la Belgique, les Pays-Bas, la Croatie, Malte, l'Ukraine et l'Allemagne. Le représentant de la Grèce n'a pu être présent à cause d'un empêchement de dernière minute. Le Portugal a envoyé ses excuses.

Deux Evêques Promoteurs participèrent à toute la conférence, Leurs Excellences Mgr Tadeusz Gocłowski, Archevêque de Gdansk et Mgr Tom Burns de la Grande-Bretagne. SE Mgr Lino Belotti, Evêque Promoteur d'Italie, s'adressa aux participants le deuxième jour.

2. Le discours d'ouverture fut prononcé par le Cardinal Renato Raffaele Martino, Président du PCPCMIP, qui a souligné dans son discours l'importance de la solidarité, de la Doctrine Sociale de l'Eglise et de la formation du cœur. Il a

recommandé que chaque membre de l'AM se familiarise avec le « Compendium de la Doctrine Sociale de l'Eglise », afin de répondre aux nombreux défis qui nous confrontent dans le monde maritime d'aujourd'hui. Face à l'exploitation et aux nombreuses tragédies, l'AM doit construire des ponts. Nous respectons les personnes car ce sont tous des enfants de Dieu, Jésus est venu pour sauver et racheté l'humanité, la Doctrine Sociale de l'Eglise nous procure une approche concrète de l'annonce de ce salut à tous les hommes.

3. Le premier jour le fondement théologique de notre thème fut développé par le père Christophe Roucou, de la « Mission de France ». Les chrétiens sont témoins d'espérance quelquefois « contre toute espérance » (Rom 4:18). Ils sont comme les pèlerins d'Emmaüs, partageant avec les autres leurs peurs et leurs angoisses pour



L'icone «Stella Maris» bénie par le Pape Benoit XVI

l'avenir. Espérer est « un acte de foi dans l'avenir », ce n'est pas de l'optimisme béat . L'espérance chrétienne est enracinée dans le Christ (1 Tim1:1), qui est ressuscité des morts. Même si l'espérance a une dimension eschatologique, elle est une vertu pour aujourd'hui. Nous sommes témoins d'espérance, pas seulement en parole mais aussi en acte, n'oublions pas que Dieu s'est engagé non seulement par sa Parole mais aussi en envoyant son Fils Jésus parmi nous.

4. Quelques points forts des rapports nationaux :

- ▶ AM-Malte : Il n'y pas de centre d'accueil, mais l'apostolat s'appuie surtout sur les visites de navires et sur les célébrations eucharistiques à bord. Ceci constitue pour l'aumônier un ministère à plein temps. (Voir p.13)
- ▶ AM-Ukraine : L'aumônerie fait face à de graves difficultés financières, il n'y pas de moyens de transport, pas de centre d'accueil, et elle dépend beaucoup des « Missions to Seafarers » (Anglican) pour continuer son apostolat. L'AM en Ukraine a cependant un lien avec le Rev. Olexander Kenez, de l'AM Ukrainien de Melbourne, en Australie. Ils ont un website.
- ▶ AM –Allemagne : Bien qu'il n'y ait pas d'AM national en ce moment, « Stella Maris-Allemagne » continue l'apostolat à Brême, Brake et Hambourg. Après des moments difficiles, les affaires semblent vouloir s'arranger et on espère que tout retournera à la normale au moment du Congrès mondial, mais certainement dans 2 ans.
- ▶ AM-Grande Bretagne : Avec le recrutement de 3 aumôniers/agents pastoraux, l'AM en Ecosse a pris un nouveau départ.
- ▶ AM-Croatie : Il n'y pas de centres mais 8 aumôniers sont engagés dans les ports et auprès des communautés de pêcheurs. Ils n'ont pas eu jusqu'ici beaucoup de contacts avec l'AM-International et devraient être encouragés à participer au Congrès mondial.
- ▶ AM-Pays-Bas : Le nouveau Centre de Marins à Rotterdam est un grand succès malgré de nombreux obstacles sur leurs chemins.
- ▶ AM-Italie: Les efforts pour faire démarrer les « Conseils de Bien-être du Port » ont été couronnés de succès. L'Amiral Commandant les Gardes-côtes, qui avait été invité à s'adresser à la conférence, a annoncé qu'un laissez-passer allait être accordé à l'AM-Italie pour leur permettre l'accès aux ports italiens.
- ▶ Mission de la Mer-France, AM-Espagne et l'AM-Portugal: Il y a une collaboration fructueuse entre la France, l'Espagne et le Portugal sur les questions de pêche.
- ▶ AM-Belgique: est composée d'une majorité de laïcs, d'où « une pastorale plus axée sur le service que sur un ministère sacramental ».

5. La nouvelle Convention 2006 de l'OIT (Convention 186) fut présentée par le Commodore York : Cette nouvelle convention est un signe d'espérance, avec le Solas, STCW et Marpol, elle constitue le 4^{ème} pilier d'une industrie de qualité. Ce nouvel instrument est consacré entièrement au bien-être des marins et aura de grandes répercussions sur les ports et les gouvernements, car aussitôt qu'il sera ratifié par un minimum de 30 pays représentant 33% du tonnage global mondial, il deviendra une loi internationale et obligatoire comme les 3 autres conventions sus-mentionnées. Même les pays qui ne l'auront pas ratifiée seront liés par cette loi et il n'y aura plus de port où les navires sous-normes pourront trouver refuge.

6. Les communautés chrétiennes à bord par le P.Luca Centurioni : Les équipages à bord des navires de toute évidence ne peuvent former des communautés stables, et elles doivent constamment être reconstituées. Cette convocation permanente est faite par l'aumônier, et s'il n'y en aurait pas à bord, par un leader laïc. La communauté est en même temps sujet et objet des trois fonctions ministérielles: sanctifier, enseigner et diriger qui correspondent aux fonctions sacerdotales, prophétiques et royales, reçues au baptême.

7. Le « AOS International Website » fut présenté aux délégués. Tous les participants ont exprimé leur satisfaction et les espérances suscitées pour l'avenir par cette initiative. Mgr Jacques Harel, mandaté par SE Mgr Marchetto, a eu une réunion avec des représentants de AOS-Grande Bretagne pour éclaircir certains points relatifs au website.

8. Carrefours

- L'AM a une bonne image dans le grand public et les marins lui font confiance.
- Chaque membre de l'aumônerie est important, irremplaçable et témoigne selon son charisme.
- Le partage dans l'AM est essentiel.
- Par son action et la cohérence de ses engagements, l'AM assure une présence crédible (et visible) dans le milieu maritime.
- Trouver et former des leaders chrétiens à bord est une priorité.
- La formation et le soutien des membres sont essentiels pour constituer un AM solide et motivé.
- L'œcuménisme est à la base-même de notre organisation.

9. Conclusions :

Ce thème a permis un bon partage et des discussions animées. Il nous faut donc en tirer les leçons en vue du prochain Congrès mondial. Dans ce sens les délégués ont demandé à ce que les intervenants principaux au Congrès traitent des problèmes pastoraux d'une manière concrète et qu'ils aient déjà un lien avec l'apostolat maritime. Certains ont exprimé leur anxiété du fait que les effectifs de l'AM vieillissent et que la relève est difficile. Il y a beaucoup de laïcs dans l'AM, il faut qu'ils soient reconnus et soutenus.

L'audience avec le Pape a été le point fort de la conférence et a beaucoup encouragé les participants

CONFÉRENCE RÉGIONALE LATINO-AMÉRICAINNE DE L'A.M.

Bogotá, 18-22 Octobre 2006

Discours de l'Archevêque AGOSTINO MARCHETTO

Du 18 au 21 octobre 2006, le Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement en collaboration avec la CELAM a organisé à Bogota, la IIème Conférence Régionale Latino-Américaine de l'AM.

Les participants, originaires de 14 pays, ont réfléchi sur la pastorale des marins et des pêcheurs. Ils ont aussi planifié une meilleure structuration du réseau régional l'AM et leur participation future au Congrès Mondial en Pologne en 2007.

S.E. l'Archevêque Agostino Marchetto avait prévu de participer à cette rencontre. Empêché subseqüemment de le faire, son discours fut lu par Mgr Jacques Harel.

Excellences.

Révérands Pères,

Chers Aumôniers et Chères Sœurs,
Chers Participants,

Je suis heureux que Mgr Jacques Harel soit avec vous pour cette IIème Conférence Régionale Latino-américaine des Evêques Promoteurs, des Directeurs Nationaux et des Aumôniers de l'AM, qui se tient sous le patronage du Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement et du CELAM. J'avais souhaité être présent, mais cela n'a pas été possible et je vous envoie, donc, mes meilleurs souhaits et ceux de notre Président, le Cardinal Renato Raffaele Martino.

Je félicite le P Samuel Fonseca,

le Coordonnateur Régional, la Sœur Isabel Arantes du CELAM et les Directeurs Nationaux, qui ont réussi à organiser cette rencontre. C'est un moment important car les conférences régionales sont une partie essentielle de notre organisation. C'est l'occasion pour les aumôniers, les agents pastoraux et les volontaires de forger ensemble une vision commune, tout en respectant les différences légitimes, d'apprendre à coopérer, à se soutenir mutuellement et à travailler en équipe et en réseau.

Les aumôniers, les agents pastoraux et les volontaires à cause des grandes distances sont souvent seuls, et les réunions et les conférences sont les seules occasions pour se retrouver pour discuter de leur engagement et des soucis pastoraux. Ainsi donc, la structure régionale, animée par le Coordonnateur Régional qui est nommé par le Conseil Pontifical, est d'une très grande importance pour le développement et le maintien de l'AM et mérite tout notre encouragement.

Votre champ de mission est vaste, il s'étend de l'Antarctique à l'Amérique Centrale, et de l'Atlantique au Pacifique. Plusieurs de vos nations ont une grande tradition maritime et dépendent de la mer pour leur développement et leur approvisionnement pour les besoins quotidiens de vos populations. Vous avez dans certains de vos pays les plus grandes flottilles de pêche au monde et un très grand nombre de pêcheurs traditionnels le long des côtes, des lacs et des rivières.

Depuis le Congrès Mondial de Rio, l'AM a fait de grands progrès en Amérique-latine. A cette époque l'AM stagnait ou était inexistant dans de nombreuses régions de votre continent, mais aujourd'hui

c'est une organisation dynamique et pleine de vitalité. Le réseau de l'AM s'est grandement développé et il y a actuellement des centres et des aumôniers dans 11 pays, Argentine, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Pérou, Ecuador, Uruguay, Venezuela, Honduras et Panama; et d'autres aumôniers sont en préparation. Tout ceci a été rendu possible grâce à l'engagement et à la motivation de chacun de vous.

Il serait juste, cependant, de remercier spécialement le P. Fonseca, le coordonnateur, les Evêques promoteurs et le CELAM pour leur travail, leur soutien et leurs encouragements. Je me suis aussi laissé dire que tout ceci avait été rendu possible grâce aux excellentes relations qui existent avec l'ITF, spécialement avec le Capitaine Antonio Fritz et son équipe de collaborateurs. Le plan de développement sur quatre ans de l'ICSW, dirigé par le Capitaine Ysmael Garcia est aussi porteur pour vous de beaucoup d'espoir.

Un des buts de cette conférence est de préparer la voie au XXIIème Congrès Mondial qui aura lieu l'année prochaine à Gdynia, en Pologne. Vous allez donc préparer votre contribution à ce grand événement du calendrier 2007 en répondant à la question suivante:



(Suit de la page 7)

Comment pouvons-nous être des témoins d'espérance auprès des marins et autres catégories de gens objet-sujet de notre pastorale ?

Comment pouvons nous les aider, à leur tour, à être témoins d'espérance ?

Nous le ferons en nous interrogeant sur notre fidélité à ces trois tâches qui constituent l'essentiel de notre ministère pastoral, à savoir :

- la place de la proclamation de la Parole dans l'A.M. ;
- la célébration des Sacrements comme la source et la raison d'être de notre ministère ;
- l'attention (service) à tous, tout en favorisant une option préférentielle pour les plus pauvres

Nous ferons notre possible pour que chaque pays de l'Amérique latine où il y a une branche de l'AM

soit représenté en Pologne, afin que votre voix et vos priorités soient entendues et que vous puissiez apporter votre contribution à la vision de l' AM pour les années à venir.

Je voudrais terminer en citant un passage du discours du discours du Cardinal Martino à la Conférence Régionale Européenne de l'AM, qui s'est tenu au mois de septembre près de Rome :

«Le défi permanent d'avoir à répondre aux nombreux et différents besoins pratiques des gens de mer peut sembler quelquefois monopoliser tout votre temps et votre énergie. Le Saint-Père dans sa lettre encyclique *Deus Caritas Est* (DCE), nous rappelle combien c'est important pour les activités charitables de l'Eglise de maintenir sa spécificité et de ne pas devenir une activité charitable parmi les autres. Nous devons

reconnaître le besoin d'une bonne organisation et l'importance primordiale de la compétence professionnelle, une des premières nécessités fondamentales, mais qui à elle seule ne peut suffire. Dans notre apostolat, il s'agit d'êtres humains, et les êtres humains ont toujours besoin de quelque chose de plus que de soins techniquement corrects. Ils ont besoin d'humanité et de l'attention du cœur... *'C'est pourquoi, en plus de la préparation professionnelle, il est nécessaire pour ces personnes d'avoir aussi et surtout une «formation du cœur» : il convient de les conduire à la rencontre avec Dieu dans le Christ, qui suscite en eux l'amour et qui ouvre leur esprit à autrui'*. (Cf. DCE,31) ».

Je vous souhaite une bonne conférence, en invoquant sur vous et votre travail la bénédiction de Notre Seigneur Jésus-Christ, par l'intercession de sa Bienheureuse Mère, la « Stella Maris ».

DOCUMENT FINAL

DUC IN ALTUM

Lc 5,4

Convoqués par la Section de Mobilité humaine du CELAM et par le Conseil pontifical de la Pastorale pour les Migrants et les Personnes en Déplacement, les représentants de l'*Apostolat de la Mer* de 14 pays et des Conférences épiscopales d'Amérique latine et des Caraïbes se sont rencontrés à Bogotà (Colombie), afin de *"réunir les agents de la pastorale de la mer d'Amérique latine et des Caraïbes pour apporter des éléments qui contribuent au développement de la V^{ème} Conférence générale de l'Episcopat et du XXII^{ème} Congrès mondial de l'Apostolat de la Mer, qui se tiendra à Gdynia, Pologne"* l'année prochaine (du 24 au 29 juin 2007).



La pastorale de la mer a eu origine en un lieu et à une époque très précis : sur les rives du lac de Génésareth, à l'endroit exact où a commencé le ministère de Notre Seigneur Jésus-Christ, avec un groupe de pêcheurs : une barque et quelques filets (cf. *Mt 18,22*), un appel, une réponse, une mission, quelques destinataires, une réalité bien concrète, une culture assumée et rachetée. Notre Seigneur Jésus-Christ a accompagné ses disciples sur leurs barques et a calmé la tempête (cf. *Mt 8,23*), il a marché sur les eaux (cf. *Mt 14,25*), il a prêché sur une barque de pêcheurs (cf. *Lc 5,3*) ; il leur a dit *"avancez en eau profonde !"* (cf. *Lc 5,4*)

et il les a aidés à pêcher (cf. *Lc 5,6*). Fidèle à Celui qui l'envoie et à ceux à qui elle est envoyée, et sur l'exemple de Jésus de Nazareth, l'Eglise fait tout son possible pour que tous les marins et les pêcheurs des sept mers *"aient la vie en abondance"* (*Jn 10,10*).

Le message de S.E. Mgr Agostino Marchetto, Secrétaire du Conseil pontifical de la Pastorale pour les Migrants et les Personnes en Déplacement a été particulièrement éclairant et encourageant pour cette rencontre : *"Les rencontres régionales sont une partie essentielle de notre Organisation. Elles sont l'occasion pour les aumôniers, les agents pastoraux et les volontaires, d'élaborer ensemble un programme commun, toujours dans le respect des différences légitimes, et d'apprendre à travailler ensemble, à se soutenir mutuellement en tant qu'équipe et en tant que réseau"*.

Dans la présentation des différentes réalités de nos pêcheurs artisans et industriels, et de ceux de la marine marchande, nous constatons :

- une réalité humaine et une pastorale complexe ;
- les pêcheurs de fleuve, de lac et d'eaux intérieures ne sont pas inclus dans la pastorale des gens de la mer ;
- la nécessité d'un travail en équipe, qui implique les institutions gouvernementales, les Eglises, les ONG et tous ceux qui promeuvent le bien-être des gens de la mer ;
- le manque de connaissance de l'*Apostolat de la Mer* dans les structures ecclésiales ;
- le manque d'information et l'insuffisance de la législation pour la défense des droits des gens de la mer, et une promotion insuffisante de la sécurité sociale ;
- le danger que constituent pour les pêcheurs le trafic de drogues et la traite des personnes ;
- l'imposition de politiques environnementales qui lèsent les droits et les nécessités vitales, principalement celles des pêcheurs artisans et traditionnels ;
- la reconversion de l'activité de la pêche et le transfert des communautés en raison de méga-projets touristiques ;
- la non-reconnaissance de la culture des pêcheurs ;
- le danger des navires caractérisés par des drapeaux et des ports de complaisance, qui favorisent la violation des droits de l'homme et des travailleurs de la pêche ;
- la fragilité croissante de la psychologie des travailleurs de la mer, exposés à une violence structurelle, systématique et symbolique.

L'Eglise, qui se définit aussi comme itinérante ici-bas, se trouve reflétée dans les gens de la mer ; c'est pour cette raison qu'elle doit accorder une attention pastorale toute spéciale à ceux qui ont choisi la mobilité humaine comme style de vie.

A l'idée d'une Eglise qui avance vers la maison du Père, il faut ajouter la dimension de l'espérance qui doit éclairer toutes nos actions en tant que Peuple de Dieu dans le service pastoral.

Dans le souvenir reconnaissant et joyeux de la Lettre apostolique *Stella Maris* du Pape Jean-Paul II (31 janvier 1997), où sont signalées l'importance et l'urgente nécessité d'une attention pour les pêcheurs, les marins et leurs familles, afin qu'ils "aient la vie en abondance" (*Jn 10,10*), nous proposons :

- de promouvoir et de renforcer l'œuvre de l'*Apostolat de la Mer* en Amérique latine et aux Caraïbes, dans le contexte de la V^{ème} Conférence ;
- de créer dans chaque pays une structure nationale de l'*A.M.*, composée d'un évêque promoteur, d'un directeur national et des aumôniers ;
- de garantir la continuité du ministère en faveur des gens de la mer, à travers la nomination de responsables à tous les niveaux ;
- de développer le rôle des laïcs en tant que co-responsables de la pastorale de la mer ;
- de promouvoir la célébration du "Dimanche de la mer", et des réunions annuelles au niveau national ;
- de favoriser la formation des agents pastoraux ;
- de promouvoir le bien-être et le respect de la dignité des pêcheurs et de leurs familles, à travers les organismes du Saint-Siège et du CELAM, en collaboration avec les Organisations des Nations Unies – FAO, OIT, IFT, ICSW -, avec l'ICMA et autres organismes internationaux consacrés au bien-être des gens de la mer ;
- d'être solidaires avec les organisations de pêcheurs, en créant des Comités de pêche au niveau local, régional et national ;
- de reconnaître, définir, diffuser et défendre les droits des pêcheurs, ainsi que l'accès aux ressources ;
- la participation active de l'*Apostolat de la Mer* de l'Amérique latine au XXII^{ème} Congrès mondial en Pologne l'année prochaine.

Pour conclure cette rencontre, nous invoquons la protection de la Vierge Marie, *Stella Maris*, et réaffirmons notre engagement en tant que "disciples et missionnaires de Jésus-Christ, afin que nos marins et nos pêcheurs, de même que leurs familles, aient la vie en Lui".

Bon vent, et bonne mer !

BÉNÉDICTION DU DORTOIR "STELLA MARIS" DE MANILLE

Dimanche 30 juillet 2006, au cours d'une cérémonie solennelle, Son Eminence le Cardinal Gaudencio Rosales, Archevêque de Manille, a béni le dortoir *Stella Maris* réservé aux marins. 150 personnes environ ont participé à l'événement y compris les marins du lieu qui ont assuré leur participation volontaire à la préparation de l'initiative sur place.

Parmi les invités, on comptait des représentants du Gouvernement et des organisations maritimes, des membres de diverses ONG, des amis de l'*Apostolat de la Mer* et les prêtres de la paroisse Nuestra Señora de Guia (dans la région d'Ermita), avec le Président et plusieurs membres du Conseil paroissial.

Leur participation a assumé une importance particulière, du fait que le dortoir occupe tout le quatrième étage du bâtiment paroissial, sur une superficie totale de 400 m². Cet espace a été remis à l'*Apostolat de la Mer* en raison de la présence des plusieurs milliers de marins qui, chaque jour, se pressent dans la zone appelée Ermita. L'*A.M.* a été très heureux de cette offre généreuse de la part de la paroisse et de l'archidiocèse, du fait aussi que le dortoir se trouve tout près du port de Manille, au cœur de la ville et pas très loin des nombreuses agences qui, chaque année, sont chargées de trouver des emplois aux marins. Pour le P. Savino Bernardi, C.S., Directeur du Centre, "ils sont tout autour de nous".

Les marins hôtes du dortoir ont exprimé leur appréciation et leur joie en ayant constaté la facilité que présentait la structure pour dormir, une structure confortable et économique. Celle-ci a été ou-

verte au début du mois de juin et elle a très vite été au complet, avec ses 90 lits et ses 2 chambres doubles occupés. Le fait que le dortoir se trouve au 4^{ème} étage de la construction ne décourage en rien les marins en quête de logement.



Le Card. Rosales et le P. Bernardi

"C'est comme si on était sur un bateau". A l'entrée du dortoir, ils sont accueillis par une grande icône de la Vierge *Stella Maris*, don de l'*A.M.* du Royaume-Uni. A l'étage supérieur, une terrasse avec des plantes luxuriantes leur assure un lieu de repos, à l'abri du bruit et du chaos de la ville.

Le P. Savino a déclaré qu'il était très heureux d'avoir pu assister à la bénédiction du dortoir comme le premier pas vers la réalisation d'un Centre destiné aux marins à Manille, attendu depuis longtemps. Lorsque l'ensemble du projet du Centre sera réalisé, l'*A.M.* pourra assurer ses fonctions au sein d'un unique bâtiment et offrir ses nombreux services à la communauté des marins pour satisfaire leurs nécessités spirituelles, sociales et personnelles, y compris leur besoin de loisirs et de repos.

Pouvoir disposer, à Manille aussi, d'un Centre pour marins, en plus des 300 et au-delà qui existent déjà dans le monde entier, tel était le rêve du P. Savino depuis qu'il a commencé son ministère parmi les marins, à Manille justement, dix ans plus tôt, mais les obstacles majeurs étaient les coûts et l'identification d'un lieu approprié pour ce faire.

L'offre de l'archidiocèse de Manille a donc été la réponse providentielle à sa demande implicite. Le fait que 250.000 marins philippins travaillent à bord des navires de tous pays et qu'ils puissent jouir des services des Centres de l'*A.M.* à travers le monde entier tandis qu'ils n'avaient pas de lieu où aller lorsqu'ils se trouvaient à Manille donne à réfléchir. La première étape du dortoir destiné aux marins a été réalisée en grande partie grâce aux ressources venues de l'étranger et à l'assistance de l'*International Transport Workers Federation (ITF)* avec siège au Royaume-Uni, qui a accordé une somme considérable. Le P. Savino espère recevoir une aide ultérieure de l'*ITF* pour la réalisation de la seconde étape du projet : un Centre bien équipé et confortable pour les marins ici, à Manille.

Lors de la cérémonie de bénédiction du dortoir, le Cardinal G. Rosales a exprimé son appréciation face à cette réalisation, ayant constaté comment l'espace offert par l'archidiocèse avait été rénové pour pouvoir accueillir de nombreux marins qui, pendant leur séjour prolongé à Manille, doivent certainement affronter des moments difficiles. Plus de 300 personnes ont déjà été accueillies dans le nouveau dortoir.

LE COMITÉ POUR L'EMIGRATION DE LA CONFÉRENCE DES EVÊQUES DES ETATS-UNIS ÉCRIT AU CONGRÈS US

Cher Président,

L'un des ministères de l'Eglise catholique consiste à assumer la pastorale des gens de la mer qui ne peuvent accéder aux services pastoraux lorsqu'ils se trouvent à bord des navires. Ces hommes et ces femmes vivent en mer pendant de longues périodes, loin de leurs familles, de leurs amis et de leurs communautés, et ils ont besoin d'un soutien pastoral et spirituel.

Après le 11 septembre 2001, les Etats-Unis ont interdit aux marins locaux et étrangers de stationner dans les ports et dans les structures portuaires du pays. En outre, l'accès aux structures et aux navires a été interdit aux prêtres chargés du secteur, aux fonctionnaires engagés dans le domaine maritime et aux agents responsables de garantir le bien-être des marins. Une telle situation s'est installée malgré la mise en place de procédures de sécurité et bien que les gens de la mer disposent de documents en règle et qu'ils ne constituent nullement une menace pour la sécurité des Etats-Unis. En réalité, de nombreux marins qui désiraient descendre à terre ont été obligés d'utiliser des services coûteux qui ont entraîné pour eux des dépenses importantes.

Le par. 307 du H.R. 5682 prévoit

S.E. Mgr Gerald Barnes, Président du Comité pour l'Emigration de la Conférence épiscopale des Etats-Unis a écrit une lettre au Président du Comité pour les Transports et les Infrastructures, dans laquelle il se déclarait en faveur du par. 307 du H.R. 5681, l'Acte pour l'Autorisation des Gardes-Côtes, datée en 2006.

Dans cette lettre, Mgr Barnes a exprimé également la préoccupation du Comité pour le fait que l'industrie des bateaux de croisière entend éliminer la protection garantie aux marins sur leurs salaires. *L.A.M. international*

que les projets pour la sécurité de toutes les structures portuaires aux Etats-Unis perfectionnent un système permettant à l'équipage transféré du bateau à cette structure "de quitter le navire en passant par la structure au moment opportun et sans autres dépenses pour les personnes".

Nous estimons le par. 307 nécessaire pour que les droits des marins, qui assurent des tâches importantes pour notre pays et pour l'économie nationale, soient respectés pour ce qui est du débarquement, un passage nécessaire pour qu'ils retrouvent leurs familles, leurs amis et leurs communautés. Continuer d'interdire ce débarquement signifie porter atteinte à leur dignité d'êtres humains.

Aussi, nous vous demandons de soutenir ce paragraphe du H.R. et de l'inclure dans toutes les résolutions

finales promulguées par le Congrès.

En outre, nous prenons acte de ce que l'industrie des navires de croisière a entrepris des initiatives en vue d'éliminer la protection garantie aux marins à l'égard des coupes apportées à leurs salaires. Nous croyons qu'une baisse de leurs salaires conduira les agents moins scrupuleux à ne pas respecter leurs obligations et à exploiter les marins des pays en voie de développement. Nous vous demandons de vous opposer à tout amendement tendant à affaiblir cette importante garantie.

En vous remerciant pour votre attention, je vous assure de mes meilleures salutations.

+ Gerald R. Barnes
Evêque de San Bernardino
Président

Pas de temps pour aller à terre !

Pour un marin, aller à terre n'est pas seulement un droit mais une nécessité. En fait cela devient de plus en plus difficile, sinon impossible. Quand un navire touche au port, et surtout si c'est pour un court laps de temps, tout le monde, du capitaine au matelot, est super occupé par les manœuvres de chargement et de déchargement, les quarts, les réparations, les diverses inspections, les visites, le ravitaillement, etc. Le travail passe avant, donc pas de temps pour aller à terre. Aller à terre devient de plus en plus compliqué.

Aux Etats-Unis, par exemple, si vous n'avez pas de visa, vous n'êtes pas autorisé à aller à terre ni même de descendre la coupée pour vous détendre un peu les jambes. Vous pourriez être un dangereux terroriste ! Que se passera-t-il si vous êtes blessé ou malade ? Ce sont des mesures excessives et anormales : Priorité absolue à la sécurité.

Les Règlements du Code ISPS sont très strictes et imposent beaucoup d'interdits à la vie de bord. Pour l'aumônier, c'est très compliqué de monter à bord, il doit passer à travers de multiples contrôles, avoir des badges d'accès, et une fois à bord les marins travaillent ou se reposent. Encore une fois: Pas possible, c'est trop compliqué !

Les conséquences sont graves. Pour les marins leur navire ressemble de plus en plus à une prison pendant les 4 ou 6 mois ou plus que dure leur contrat. Ils ont besoin de temps libre pour relaxer, discuter et rencontrer d'autres personnes de leur choix, afin d'éliminer la tension, contacter leurs familles, se sentir libres et se comporter comme des êtres normaux et non comme des zombies.

Je suis un prêtre et aussi un marin. Je m'inspire de ma propre expérience et donne mon opinion. Les nouveaux terminaux sont des forteresses inhumaines, sans aucun aménagement pour les marins, pas même un téléphone public. C'est la responsabilité des autorités portuaires de pourvoir ce qui est nécessaire à l'accueil des marins. Que l'on donne priorité aux navires et aux marchandises c'est normal, mais il faut se rappeler qu'un navire ne peut fonctionner et n'est rien sans un équipage motivé. Au moins que l'on donne aux équipages la même considération que l'on donne à la marchandise.

Guy Pasquier, Marin et prêtre, 19 août 2006

CONSTRUCTION FINALLY BEGINS FOR SEAFARERS' CENTER IN PORT ARTHUR

The sound of construction crews hammering is a delight to many ears in Port Arthur. After groundbreaking in 2005 and unforeseeable delays, including Hurricane Rita, the first phase of construction for the Port Arthur International Seafarers' Center is nearing completion.

The outer shell for the new center, located at the intersection of Procter Street and Houston Avenue in downtown Port Arthur, should be finished within two-and-a-half months, according to the contractor G & G Enterprises.

The construction site is that of the Kansas City Southern Train Depot, which was demolished more than 30 years ago. The center will incorporate the former depot in its design and structure, made possible through Bert Lamson Designs, and the location has brought joy to native Port Arthureans.

"It's neat. I was born and raised in Port Arthur. It's seeing history. I researched and took a look at history and realized, 'oh, yeah. That's the train I rode to Beaumont!'" said engineer Bert Lamson. "This is the first time to have our own facility, and at the same time, it will re-establish the cornerstone of how Port Arthur was built," said Father Sinclair Oubre, Diocesan Director of Apostleship of the Sea.

Colin Garrett, of G & G Enterprises, said his company usually builds large shopping centers but is excited about this project. "It's a nice departure to be on a project with historical value."

Father Oubre said the new center will be a safe and hospitable place for the more than 23,000 seafarers who come to Southeast Texas.

Seafarers and the community will be able to enjoy many modern features. "There will be bunk beds for overnight guests, a game room with pool tables, a TV, and a dry

goods store, offices, a kitchen, and a chapel. Also there will be a banquet room for 200 people that can be leased out to the public for company meetings," Lamson said.

"We know Port Arthur has a love for the old depot. It's a unique way to grab the attention and get the focus of seafarers. It's a win-win for us," said Doreen Badeaux, president of the PAISC Board of Directors.

Phase Two will begin the construction of the interior of the center, but will require the community's support to complete. About \$60,000 would be needed in order to start the process, and a total of \$250,000 would be needed to complete the center.

"This is the kick-start of fundraising for the second phase of the project," Badeaux said. "If we're able to raise the rest of the funding for Phase II before Phase I finishes, construction will continue straight through to completion and we can begin using the facility. Otherwise, we'll have to stop construction after the shell is complete, and wait to finish the inside when the funding comes in."

Learn more about the Port Arthur International Seafarers' Center at <http://paisc.blogspot.com/>.

By Jennifer Steen, August 25, 2006
issue of "East Texas Catholic"



UN OCEAN DE PRIERE

Prier suivant le rythme de la navigation et de la vie sur un bateau à voile. Telle est la proposition du "Réseau Jeunesse Ignatien" (RJI, un réseau de jeunes s'inspirant de saint Ignace de Loyola) en collaboration avec la Pastorale française de la jeunesse.

Le RJI promeut différentes initiatives pour aider les jeunes à "découvrir" Jésus. L'expérience sur le bateau à voile a pour but non pas de découvrir le milieu marin, mais, dans la solitude de la mer, loin de la vie frénétique, de permettre aux jeunes d'aborder le message du Christ. Jour après jour, ils apprennent à partager à huit un espace limité, à répartir équitablement les tâches à accomplir, et à se soutenir mutuellement, le tout dans le climat d'amitié et de sérénité qui règne dans tout l'équipage.

Pour lever l'ancre, aucune compétence particulière n'est nécessaire, mais tous les talents de chaque membre du groupe seront utilisés. En tout cas, les participants font partie de l'équipage, ils sont embarqués en tant que marins et doivent exécuter toutes les manœuvres et toutes les tâches qui doivent être effectuées à bord d'un bateau. Tous sont conscients des difficultés de la vie à bord : pas seulement du manque d'espace, mais aussi des changements soudains des conditions atmosphériques, ainsi que des effets des vents et des marées.

Pour en savoir plus, consultez le site Internet :

www.vieenmer.org
(cf. *Avvenire*, 24 août 2006)

"APROAR"

FEDERATION NATIONALE DES FAMILLES DE LA MER D'ESPAGNE

Le principal but de la Fédération "APROAR" est la défense des familles de la mer. Elle offre principalement les services suivants :

- ▶ Conscientiser la société quant à la nécessité de considérer les situations découlant des longues journées que les professionnels du secteur passent en mer ;
- ▶ promouvoir la défense juridique des marins à propos des conditions de travail, de la santé sur le lieu de travail, de la sécurité juridique, de l'abandon, du non-paiement des salaires et d'autres problèmes de la vie à bord ;
- ▶ encourager la formation professionnelle des travailleurs de la mer, de leurs familles et des membres des associations sur tout le territoire espagnol ;
- ▶ renforcer la réalisation d'études et de recherches sociales sur la situation familiale des gens de la mer, en collaborant avec les administrations publiques espagnoles et/ou européennes, dans l'insertion de données susceptibles de les intéresser et en défense des familles de la mer ;
- ▶ aider, orienter et promouvoir les membres des familles de la mer qui, dans des circonstances particulières (retraite, handicap, accident ou autre événement lié ou non à leur profession) doivent recourir aux services sociaux et/ou juridiques de la Fédération ;
- ▶ aider les femmes du secteur maritime dans les problèmes spécifiques qu'elles doivent affronter, et ce à travers la promotion de rencontres entre les organismes semblables de l'Europe et du reste du monde ;
- ▶ aider les personnes du troisième âge du secteur maritime au moment d'affronter le retour à la vie habituelle à terre.

Rapport avec les administrations publiques :

- ▶ être des interlocuteurs fiables face aux administrations publiques, espagnoles, européennes et internationales, afin de faire respecter la valeur de la famille dans le secteur de la pêche ;
- ▶ être le porte-parole des familles face à tous les organismes publics et/ou privés qui demandent leur participation ;
- ▶ participer aux causes espagnoles, européennes et internationales qui débattent des aspects relatifs à la législation en matière de pêche et de marine marchande.
- ▶ faire comprendre à l'administration publique la nécessité d'une attention toute particulière à l'égard de ce groupe spécifique.

"APROAR" commence ce chemin avec l'espérance de pouvoir faire appliquer le respect dû aux gens de la mer.

Trois associations font partie de la Fédération : *As de Guia*, de Malaga ; *El Ancla*, d'Almería, et *Rosa dos Ventos*, de Galicie.

Cristina de Castro Garcia, Coordinatrice de l'Association "Rosa dos Ventos"



"GROUPE D'ÉTUDE SUR L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE"

Lors de la Conférence Européenne de Rocca di Papa, un groupe d'étude s'est réuni pour discuter des questions de la pêche, en se focalisant sur les normes européennes qui régulent les flottilles de pêches dans nos pays. Selon les délégués de France et Espagne, tous les pêcheurs ont en commun les préoccupations suivantes pour ce qui concerne: les quotas de pêche, le contrôle des captures, le prix du carburant et le sentiment général de frustration des équipages qui croient que les politiciens ne veillent pas sur leurs intérêts. La pêche industrielle est abandonnée pour la pêche côtière et artisanale. Des travailleurs étrangers sont de plus en plus recrutés en France et en Espagne. Dans cette difficile situation, nous pouvons pourtant discerner quelque points positifs, communs à tous nos pays, qui peuvent être des motifs d'espérance pour le futur. Il y a une nouvelle mentalité pour ce qui regarde la pêche non-réglémentée, la mise au point de nouveaux eco-carburants, en Espagne aide et conseil psychologiques sont de plus en plus disponibles aux femmes et aux familles des pêcheurs.

L'APOSTOLAT DE LA MER DE MALTE

L'A.M. de Malte a été fondé par le P. Joseph Scalpello, O.F.M. en 1961 et, depuis, il a été pris en charge par les Franciscains avec aussi des soutiens substantiels d'autres Ordres religieux, en particulier des Jésuites, qui ont offert leur aide dans ce domaine au cours des 14 dernières années.

L'activité principale de l'A.M. consiste dans la visite des navires de la part de 9 volontaires laïcs tous les samedis, tous les dimanches et les veilles de fête. Divers bateaux arrivent dans les bassins de carénage de Malte pour y être réparés, d'autres chargent et déchargent leurs marchandises dans le port et ailleurs. Les membres de l'A.M. montent à bord et rencontrent les marins de différentes nationalités et religions. Ils évangélisent et proposent des publications chrétiennes en plusieurs langues, dont la Bible. En outre, ils distribuent des CD et des cassettes-audio aux catholiques et aux non-catholiques. Cela est rendu possible en grande partie grâce à Mgr Philip Calleja, Délégué de l'Archevêque, et à P. Alfred Vella, Directeur national de la Commission pour les Migrants, dont le soutien financier nous permet de couvrir les frais.

Nous ne disposons pas à Malte d'un centre pour les gens de la mer, mais nous faisons toutefois de notre mieux pour les aider, à travers des contacts personnels. Aujourd'hui, la vie des marins s'est accélérée, en particulier pour ceux qui travaillent sur les navires marchands, où l'alternance entre le débarquement des marchandises et le chargement est très brève. Un service pratique que nous effectuons est, sur la demande, de distribuer des cartes téléphoniques internationales à l'équipage : une aide souvent sollicitée et très appréciée.

Notre premier objectif est d'assurer le bien-être spirituel des marins catholiques. Nous organisons souvent la messe à bord des navires et, grâce à Dieu, les marins sont très nombreux à y assister. En diverses occasions, ils nous ont rapporté que c'était la première fois qu'ils assistaient à la célébration de l'Eucharistie à bord, après plusieurs mois. Depuis l'année dernière, nous nous sommes organisés pour distribuer l'Eucharistie le samedi soir aussi, et cela a porté à une différence que l'on peut noter en comparant le nombre de messes célébrées en 2004 et celui de celles célébrées en 2005. Les volontaires rendent visite aux marins dans les hôpitaux également.

Tous les deux mois, l'aumônier du port et son assistant rencontrent les membres de la Fédération dans le cadre de la formation de ceux-ci et, une fois par an, à l'occasion de la fête de Notre-Dame de la Joie, en l'église de *ta'Liesse*, tous les membres renouvellent leur mandat au sein de cet apostolat. En décembre 2004, nous avons eu l'occasion de rencontrer l'archevêque Agostino Marchetto, Secrétaire du Conseil pontifical, qui était venu à Malte pour présenter le document *Erga migrantes caritas Christi*. Il avait alors mis l'accent sur les sujets que le regretté Pape Jean-Paul II avait l'habitude de souligner, c'est-à-dire les problèmes sociaux, humains et religieux des personnes en déplacement, et la défense de leurs droits humains.

Le 15 août de cette année, nous avons célébré à Malte la Commémoration du Convoi de Sainte Marie (*Opération Piédestal* [1942]). Il s'agit d'un service œcuménique au cours duquel sont rappelés tous les marins qui ont perdu la vie dans ce convoi. Les prières sont récitées par l'aumônier et par les représentants de l'Eglise anglicane et de celle écossaise. Cette année, à la suggestion de M. Simon Cusens, et avec l'aide de Mgr Calleja, l'A.M. a invité Allan Shaw, l'un des deux seuls survivants de la *MN Ohio* qui entra dans le Grand Port en août 1942 et qui marqua un tournant dans le blocus de Malte. Outre à avoir l'église de Liesse pour siège, le 28 juillet 2006 a été inaugurée une vieille chapelle historique qui fait partie de l'ensemble du mole de Pinto, maintenant reconstruit comme *Valletta Waterfront* (VISET) ; le Premier Ministre et d'autres personnalités importantes avaient été invitées pour l'occasion. La chapelle est située tout près du lieu d'amarrage des navires de lignes et notre intention est d'y célébrer la messe lorsque les bateaux sont dans le port.

Pour finir, je crois qu'il est tout à fait approprié de terminer par une prière à la Vierge Marie. Que la *Stella Maris*, Mère de la Sainte Eglise, éclaire et renforce tous les prêtres et les laïcs qui diffusent parmi les marins l'amour pour son Divin Fils, en remplissant leurs cœur d'une dévotion totale et vivante pour leur apostolat.

O Marie, Etoile de la Mer, veille sur tous nos marins. O Maria Kenba tal-Babar Hares il-Babbara.

P. Paul Attard, O.F.M.
Aumônier

P. Steno De Raffaele, S.J.
Aumônier Assistant

Mr Louis Cassar
Président



AM World Directory

CROATIA

(new Bishop Promoter)

H.E. Mgr. Ivan Milovan

Bishop of Porec-Pula, Biskupski Ordinarijat

J. Dobrile 3, 52211 POREC

Tel. +385 (52) 432-064 Fax + 385 (52) 451-785

(new chaplains)

BALE Don Josko Listes Tel +385 (52) 824-080

MALINSKA Msgr. Nikola Radiae Tel +385 (51) 843-009

PAG Don Srecko Frka-Petesic Tel +385 (23) 611-576

SPLIT Mr. Mladen Russo Tel +385 (21) 488-498

STARI GRAD Don Mario Zelanovic

PHILIPPINES

(new Bishop Promoter)

H.E. Msgr. Martin S. Jumoad, DD

Bishop of Isabela

C.P. Garcia St., Querexita Formation Center

7300 Isabella City, Basilan

Tel +63 (062) 200 7214

martinjumoad@hotmail.com

ITALY

(new telephone number)

GENOA

Tel +39 010-893 8374

PAKISTAN

H.E. Msgr. Simeon A Pereira, Archbishop Emeritus of Karachi and former Bishop Promoter of the AOS, died in Karachi on August 22, 2006, at the age of 78.



The PCPCMIP joins the AOS South Asia Region in paying tribute to a great Bishop Promoter (from 1994 till his retirement in 2002) who never left a stone unturned to keep the AOS going in Pakistan. Hurdles were many in a major Islamic state. He was convinced and encouraged his chaplains to have a pastoral heart towards visiting seafarers. Regarding the seafarers of Indian origin whom his chaplains could not visit on board he always said: "Pray for them and their families".

Having sailed the difficult oceans of life, may Bishop Simeon reach the safe and eternal shores of Heaven. R.I.P.



**Pontifical Council for the Pastoral Care
of Migrants and Itinerant People
Palazzo San Calisto - Vatican City
Tel. +39-06-6988 7131
Fax +39-06-6988 7111
e-mail: office@migrants.va
[www.vatican.va/Roman Curia/Pontifical Councils ...](http://www.vatican.va/Roman_Curia/Pontifical_Councils...)**

